

* 此新闻在日本、中国同时进行新闻发布
(日本时间 11: 00、中国时间 10: 00)

2009 年 11 月 19 日
株式会社 日立工业设备技术
日立（中国）有限公司

在中国接受提供PBT树脂制造工艺专利和基本设计的订货

株式会社日立工业设备技术（总公司：日本东京都、执行社长：住川 雅晴）接受了向中国石化国际事业有限公司提供（总公司：中国 北京、董事长：蒋振盈）新设的年产 6 万吨的聚对苯二甲酸丁二醇酯（PBT: Poly-Butylene Terephthalate）树脂生产设备的制造工艺专利和基本设计的订货。预定于 2010 年 2 月开工、2011 年年初投产。这是本公司在中国首次接受 PBT 树脂生产设备的订货。

PBT 树脂是以对苯二酸^{(*)1}和 1,4-丁二醇^{(*)2}为原料、经酯化反应^{(*)3}和缩聚反应^{(*)4}而得到的热可塑性聚酯的一种、因具有耐热性、耐候性、尺寸安定性、及易于加工的特性、广泛应用于汽车的反光镜外壳等电装部件, 电气·电子部件等方面。随着这些产业在中国、东南亚的生产的扩大, PBT 树脂的高增长也在该地区倍受期待。

本公司以长久以来自行研究的高粘度液处理技术, 丰富的聚对苯二甲酸乙酯（PET: Polyethylene Terephthalate）制造工艺技术的实绩为基础, 在 2000 年开发了 PBT 树脂制造工艺技术, 至今为止在日本国内有一个项目, 海外（马来西亚、沙特阿拉伯）有两个项目的订货实绩。采用本公司的工艺技术的已交货的设备所生产的 PBT 树脂的高品质已在树脂业界极具口碑, 以此获得了本次的订货。

本公司的 PBT 工艺技术具有采用高效率加热的独特结构的酯化反应及使用最为擅长的高粘度液搅拌技术以实现低温处理的聚缩反应能制造①着色少的 PBT②能在短时间内进行品质转换③生产品种广泛等特长。

本公司除 PBT 树脂以外, 还持有聚对苯二甲酸乙酯（PET: Polyethylene Terephthalate）、聚碳酸酯（PC: Polycarbonate）、聚乳酸（PLA: Polylactide）等的各种机能树脂的制造工艺技术。将通过提供「专利商务」为核心、进一步扩大 EPC(设计, 筹备, 建设) 订货为发展方针。

(*)1 对苯二酸: 分子式为 $C_8H_6O_4$ 的芳香族羧酸. 是塑料瓶和衣料等的原料。

(*)2 1,4-丁二醇: 分子式为 $C_4H_{10}O_2$ 的有机化合物。

(*)3 酯化反应: 是一种将酸和乙醇脱水聚合后制成聚合物的反应。在聚酯制造工程中担任前段工序。

(*)4 缩聚反应: 是一种复数的化合物将各自体内的水等小分子一边分解一边相互结合, 生成高分子的反应。在聚酯

的制造过程中担任后段工序。

■ 订货内容概要

顾客	中国石油化工集团公司
设备名称	聚对苯二甲酸丁二醇酯 (PBT) 设备
设备所在地	中国江苏省仪征市
设备生产能力	年产 60,000 吨
订货内容	制造聚对苯二甲酸丁二醇酯的工艺专利、基本设计
完成年月	2011 年 1 月 (预定)

■ 关于日立工业设备技术公司的塑料制造工艺技术

本公司开发了PET, PC, PBT等塑料制造工艺及设备, 已经有多项交付实绩。PET设备方面, 包括世界最大级别(年产量20万吨), 已向国内外交付总计100套以上设备。PBT设备方面也交付了世界最大级别(年产量6万吨)的设备。并且在近年来环保意识提高的背景下, 需求不断增加的生物塑料的一种-PLA设备也接受了国内外的订货。我们有效地利用了笠户生产统括部内(所在地: 山口市下松市)的实验设备开发了这些制造工艺。

■ 【产品咨询】

日立(中国)有限公司 新井 知水

地址: 中国 北京市朝阳区东三环北路 5 号 北京发展大厦 18 层

电话: 010-6539-9116

E-mail: tarai@hitachi.cn

株式会社日立工业设备技术 姚又友

地址: 上海市茂名南路 205 号, 瑞金大厦 2307 室

电话: 021-6472-1230

E-mail: hd_yao@hpc.hitachi.com.cn

■ 【媒体咨询】

日立(中国)有限公司公共关系部 沈悦

地址: 北京市朝阳区东三环北路 5 号北京发展大厦 18 层 100004

电话: 010-65908111-9137

E-mail: yshen@hitachi.cn

日立(中国)有限公司公共关系部 白涛

地址: 北京市朝阳区东三环北路 5 号北京发展大厦 18 层 100004

电话: 010-65908111-9132

E-mail: tbai@hitachi.cn

新闻稿

News Release

HITACHI
Inspire the Next
日立



普乐普公共关系顾问有限公司 庞婧

地址：北京市东城区东长安街1号东方广场西1（W1）办公楼902室 100738

电话：010-85185208-47

E-mail: pi@prap.com.cn

（完）